

**HP**  
Scanjet  
3770  
digital flatbed  
scanner



User's Manual





Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770



**Uporabniški priročnik**

## **Avtorske pravice in licenca**


© 2004 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Noben del te izdaje ne sme biti reproduciran, spremenjen ali preveden v druge jezike brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen kot to dovoljuje Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah.

Informacije v dokumentu se lahko spremenijo brez poprejšnje najave. Edina pooblastila za HP-jeve izdelke in storitve so navedena v posebnih izjavah s pooblastili, ki jih dobite ob nakupu takih izdelkov in storitev. Nič, kar je tukaj navedeno, ne sme biti tolmačeno kot dodatna garancija. HP ne odgovarja za tehnične ali uredniške napake ali izpuščene podatke, do katerih je prišlo v tem dokumentu.

## **Blagovne znamke**

Microsoft in Windows sta zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation. Vsa druga v tej izdaji omenjena imena izdelkov so morda blagovne znamke pripadajočih podjetij.

Energy Star () je zaščiten blagovna znamka Agencije za varstvo okolja v ZDA. Microsoft in Windows sta zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation. Vsa druga v tej izdaji omenjena imena izdelkov so morda blagovne znamke pripadajočih podjetij.

# Kazalo

<b>1</b>	<b>Kako uporabljati optični bralnik.....</b>	<b>2</b>
	Sestavni deli optičnega bralnika in dodatki .....	2
	Pregled HP-jeve programske opreme .....	2
	Pregled tipk na optičnem bralniku in njegovih dodatkov .....	3
	Optično branje - pregled .....	4
	Branje slik in dokumentov .....	4
	Branje večjega števila slik istočasno .....	5
	Branje diapozitivov in negativov .....	6
	Tiskanje kopij .....	9
	Pošiljanje prebranih slik po e-pošti .....	9
	Pošiljanje prebranih slik po e-pošti .....	10
	Spreminjanje nastavitvev .....	10
	Nega in vzdrževanje .....	11
<b>2</b>	<b>Odpravljanje težav.....</b>	<b>12</b>
	Pogosta vprašanja .....	12
	Namestitvev bralnika oziroma vprašanja v zvezi z nastavitvijo .....	13
	Težave z inicializacijo bralnika in njegovo strojno opremo .....	14
	Bralnik ne dela več pravilno .....	15
	Težave z dodatkom za branje prosojnih predlog (TMA) .....	16
	Odpravljanje težav z diapozitivi in negativi .....	17
	Odstranite programsko opremo .....	18
	Dodatne informacije o odpravljanju težav .....	18
<b>3</b>	<b>Podpora uporabnikov .....</b>	<b>19</b>
	Spletno mesto za osebe s posebnimi potrebami .....	19
	HP-jeva spletna stran .....	19
	Postopek zagotavljanja podpore .....	19
	Telefonska podpora v ZDA .....	20
	Telefonska podpora v Evropi, na Srednjem vzhodu in v Afriki .....	20
	Telefonska pomoč drugod po svetu .....	22
<b>4</b>	<b>Specifikacije izdelka.....</b>	<b>24</b>
	Specifikacije optičnega bralnika .....	24
	Specifikacije dodatka za branje prosojnih predlog (TMA) .....	24
	Okoljevarstvene specifikacije .....	25

# 1 Kako uporabljati optični bralnik

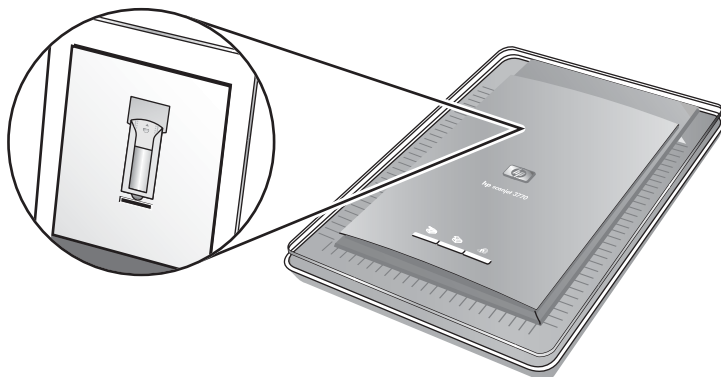
V tem priročniku boste našli informacije o tem, kako deluje ploski optični bralnik HP Scanjet 3770, vključno z navodili za njegovo uporabo, informacijami o podpori uporabnikov in namige za odpravljanje težav pri nameščanju. Navodila za namestitve najdete na namestitvenem plakatu. Informacije o postopkih optičnega branja v programski opremi dobite v zaslonski pomoči programa **HP Image Zone**.

V tem poglavju je podan pregled optičnega bralnika in informacije o tem, kako ga uporabljati in vzdrževati.

**Opomba** Če ste namestili programsko opremo **HP Windows®** s CD plošče 2, se imena programske opreme v dokumentaciji razlikujejo od imen opreme, ki je bila nameščena, in sicer:

1) Programska oprema, ki jo imate na voljo, se imenuje **HP Photo & Imaging** in ne **HP Image Zone**. 2) Programska oprema za obdelavo slik se imenuje **HP Photo & Imaging Gallery** in ne **HP Image Zone**. Med terminologijo za programsko opremo, ki ste jo namestili, in tisto, ki je navedena v dokumentaciji, morda obstajajo še kakšne razlike.

## Sestavni deli optičnega bralnika in dodatki



Optični bralnik in dodatek za branje prosojnih predlog (TMA)

## Pregled HP-jeve programske opreme

- Programska oprema **HP Director** Program zagotavlja enostaven dostop do programskih aplikacij, privzetih nastavitev, stanja in zaslonske pomoči za HP-jevo napravo, ki jo uporabljate. S programom **HP Director** lahko optično preberete različne vrste nosilcev zapisa (slike, diapozitive, negative in dokumente), kopirate,




pregledujete in tiskate slike, obiščete spletno stran HP Shopping in posodobite HP-jevo programsko opremo, ki jo uporabljate.

- Programska oprema HP Image Zone zagotavlja uporabo orodij za obdelavo mirujočih slik, optično prebranih slik in kratkih video zapisov.. Slike lahko enostavno urejate in jih natisnete, jih uporabite v različne namene ter razdelite med družinske člane in prijatelje.
- S programsko opremo HP Scanning lahko berete nosilce zapisa, kot so slike, diapozitive, negative in dokumente, nato pa jih lahko shranite ali pošljete na naslov po vaši izbiri (denimo v programsko aplikacijo ali datoteko). V programski opremi lahko slike pregledate, preden jih do konca preberete. Med pregledovanjem lahko sliko povsem prilagodite svojim željam. V programski opremi lahko tudi konfigurirate nastavitve optičnega branja.
- S programom HP Copy pošljete prebrane slike neposredno v tiskalnik.

Več informacij o HP-jevi programski opremi najdete v zaslonki pomoči programa HP Director. Kako do zaslonske pomoči programa HP Director:

- 1 Naredite nekaj od tega:
  - Na namizju sistema Windows dvokliknite ikono **HP Director** (🖨️).
  - V sistemskem pladnju na skrajni desni strani v opravilni vrstici sistema Windows dvokliknite ikono **HP Digital Imaging Monitor**.
  - Na namizju kliknite **Start**, pokažite na **Programs** ali **All Programs**, nato še na **HP** in nato kliknite **Director**.
- 2 Če ste namestili več kot eno HP-jevo napravo, kliknite eno na seznamu **Select Device**.  
V programu HP Director se prikažejo le tiste tipke, ki ustrezajo izbrani napravi.
- 3 Kliknite gumb **Help**.

## Pregled tipk na optičnem bralniku in njegovih dodatkov

Funkcija		Opis
	<b>Beri</b>	S to tipko berete slike in dokumente, ki ste jih položili na stekleno ploščo bralnika in diapozitive ter negative z dodatka za branje prosojnih predlog (TMA).
	<b>Kopiraj</b>	S to tipko preberete predlogo ki ste jo položili na stekleno ploščo bralnika, v tiskalnik, s katerim lahko nato naredite kopije tega zapisa.
	<b>HP Instant Share</b>	S to tipko preberete predlogo, ki jo lahko pošljete po e-pošti, na spetni strani HP Photo ustvarite album s fotografijami ali naročite natisnjene izdelke visoke kakovosti. (Nekatere storitve niso na voljo na vseh geografskih področjih.)

### Dodatek za branje prosojnih predlog (TMA)


Z dodatka za branje prosojnih predlog lahko berete diapozitive in negative velikosti 35 mm.

Če želite več informacij o dodatku za branje prosojnih predlog, pogledajte v [Branje diapozitivov in negativov](#).


## Optično branje - pregled


**Opomba** Uporabniki sistema Macintosh naj poiščejo informacije o postopkih optičnega branja v zaslonski pomoči programa HP Image Zone.

Brati lahko začnete na en od treh načinov:

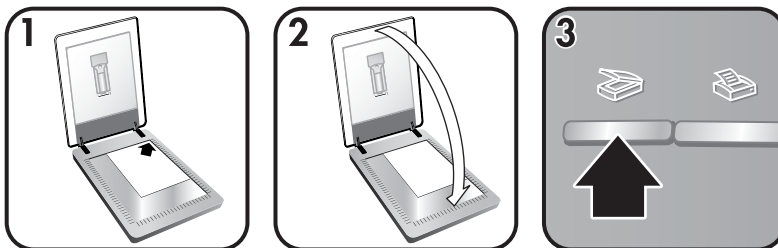
- **Branje s tipkami na pokrovu optičnega bralnika**  
Tipke na pokrovu bralnika omogočajo uporabo bližnjic za pogoste funkcije branja. Navodila za uporabo tipk na pokrovu bralnika so v tem priročniku.
- **Branje v programu HP Director**  
Če želite bolje nadzirati branje, berite v programu HP Director. Ko berete v programu HP Director, je vklopljena privzeta nastavitve Pregledovanje, s čimer lahko bolje prilagajate prebrano predlogo.  
Da bi zagnali program HP Director, na namizju dvokliknite ikono **HP Director** (). Prikaže se okno **HP Director**. V tem oknu lahko optično berete, pregledujete, tiskate slike, uporabljate zaslonsko pomoč in še kaj.  
Če ikone **HP Director** ni na namizju, v meniju **Start** pokažite na **Programs** ali **All Programs**, nato na **HP**, nato kliknite **HP Director**.
- **Branje v drugih aplikacijah**  
Sliko lahko prenesete neposredno v odprto datoteko v eni od aplikacij, ki jo uporabljate, če je aplikacija združljiva z vmesnikom TWAIN ali WIA. Na splošno velja, da je aplikacija združljiva z vmesnikom, če so v njej na voljo ukazi, kakršni so denimo **Acquire (Pridobite)**, **Scan (Beri)** ali **Import New Object (Uvozi nov predmet)**. Če niste prepričani, ali je aplikacija združljiva oz. kakšna možnost je na voljo, pogledajte v dokumentacijo, ki pripada tej aplikaciji.

## Branje slik in dokumentov

Pritisnite tipko **Beri** () za branje slik in dokumentov.

**Opomba** S tipko **Beri** () lahko berete tudi diapozitive in negative, in sicer z dodatka za branje prosojnih predlog. Več informacij o tem najdete v poglavju [Branje diapozitivov in negativov](#).





- 1 Položite izvirnik z licem navzdol v zgornji desni kot steklene plošče, kot kaže kotna oznaka na bralniku.
- 2 Spustite pokrov bralnika.
- 3 Na pokrovu bralnika pritisnite tipko **Beri** (↵).
- 4 V pogovornem oknu, ki se prikaže, izberite:
  - **Picture (slika)**, če berete fotografijo, sliko, diapozitive ali negative. V programu HP Image Zone bi se morala prikazati privzeta nastavitve za prebrane slike.
  - **Document (dokument)**, če berete besedilo, besedilo in slike ali kakršnokoli besedilo, ki ga želite pozneje urejati. Prebrani dokumenti se prikažejo na opredeljenem naslovu.
- 5 Sledite navodilom na zaslonu, da bi dokončali branje.

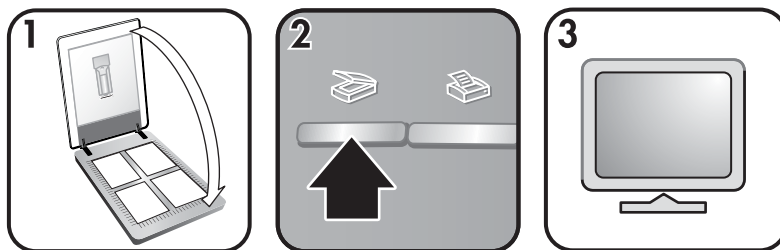
**Opomba** Uporabniki sistema Macintosh naj poiščejo informacije o postopkih optičnega branja v zaslonski pomoči programa HP Image Zone.

Da bi bilo branje enostavnejše, vas programska oprema ne pozove k pregledovanju slike, ko uporabljate tipko **Beri** (↵) na pokrovu bralnika. Če želite prebrano sliko pregledati, na zaslonu izberite potrditveno okno **Show Preview (Pokaži pregled)** ali začnite brati v programu HP Director.

Programska oprema HP Scanning lahko samodejno popravi slike ali obnovi medle barve na starih slikah. Da bi to funkcijo uporabili, morate vklopiti nastavek za pregledovanje. Če želite vklopiti oz. izklopiti popraviljanje slik, v meniju **Basic** programske opreme HP Scanning izberite **Automatically Correct Photos**, nato izberite potrditveno okno **Restore Faded Color**.

## Branje večjega števila slik istočasno

S steklene plošče optičnega bralnika lahko istočasno preberete več slik.



- 1 Izvirne slike položite v vse vogale steklene plošče, tako da je med njimi vsaj 6,35 mm razmika, nato spustite pokrov bralnika.

**Nasvet** Ko slike preberete, jih lahko zasukate v programu HP Image Zone.

- 2 Na pokrovu bralnika pritisnite tipko **Beri** (↵).
- 3 Sledite navodilom na zaslonu, da bi dokončali branje.

Vse prebrane fotografije se prikažejo v programu HP Image Zone kot posamezne slike.

**Nasvet** Da bi prebrali več slik istočasno, naredite to s tipko **Beri** (↵) na pokrovu bralnika. Nastavitev Pregledovanje za tipko **Beri** (↵) mora biti izklopljena (kar je tudi privzeta nastavitev). Če želite spremeniti to nastavitev za tipko **Beri** (↵) ali za program HP Director, poglejte v poglavje [Spreminjanje nastavitev](#). V programu HP Director je nastavitev Preview (Pregledovanje) vklopljena (kar je privzeta nastavitev).

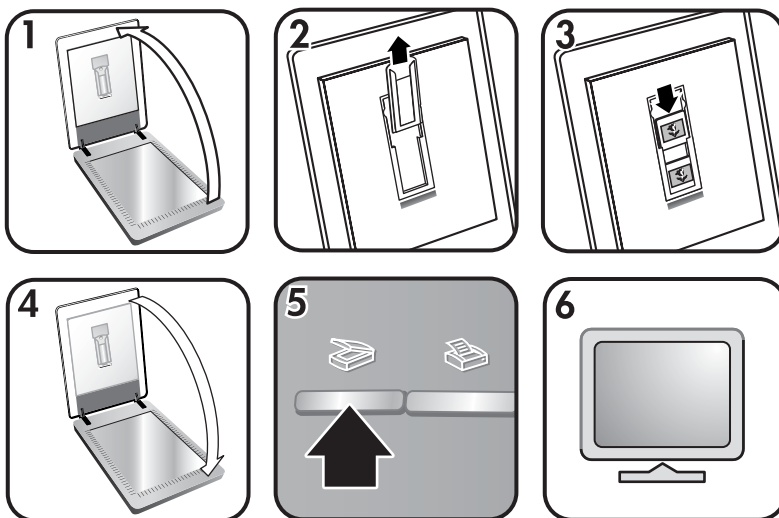
## Branje diapozitivov in negativov

### Namigi za branje diapozitivov in negativov

- Če želite brati prosojnico (za projektorje), položite prosojnico na stekleno ploščo bralnika, prekrijte jo z belim listom papirja in jo preberite na običajen način.
- Ko berete diapozitiv ali negativ velikosti 35 mm, programska oprema bralnika samodejno poveča sliko do velikosti 10 x 15 cm. Če želite, da je slika na koncu večja ali manjša, z orodjem **Resize** v programski opremi bralnika nastavite končno želeno velikost; bralnik bo prebral predlogo pri ustrezni ločljivosti za izbrano velikost.
- Če želite brati diapozitive ali negative velikosti 35 mm z dodatka za branje prosojnih predlog, pritisnite tipko **Beri** (↵) na pokrovu bralnika.
- Ko obrezujete slike, v celoti odrežite robove, da bi ublažili motnje zaradi odvečne svetlobe.

### Branje diapozitivov

Z dodatka za branje prosojnih predlog lahko berete po dva diapozitiva ali negativa velikosti 35 mm istočasno. Če želite brati diapozitive velikosti 35 mm, uporabite držalo diapozitivov, ki je vgrajeno v dodatek za branje prosojnih predlog.



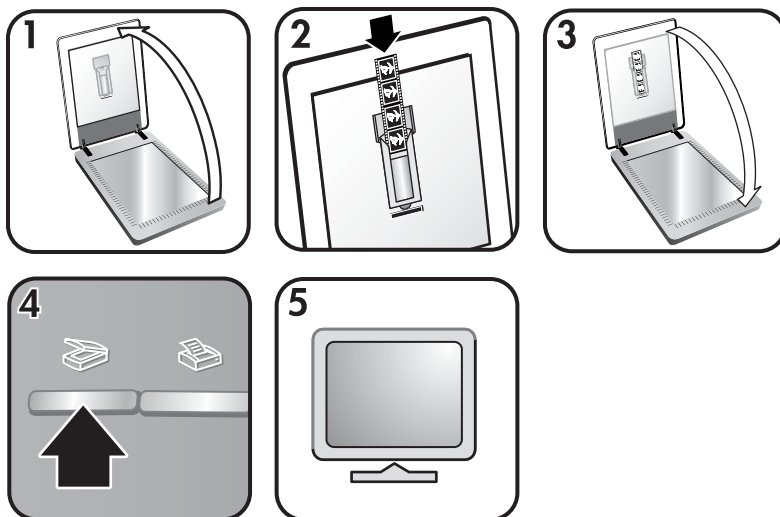
- 1 Dvignite pokrov bralnika.
- 2 Z držala diapozitivov odstranite držalo negativ filma, če je tam.
- 3 V držalo dipozitivov lahko vstavite največ dva diapozitiva. Diapozitive vstavite tako, da je zgornji del diapozitiva obrnjen navzgor, lice diapozitiva pa gleda proti vam.
- 4 Spustite pokrov bralnika.

**Opomba** Pazite, da so diapozitivi položeni ravno oz. da se ne prekrivajo. Ne pritisnite tipke **Beri** (⏏), dokler ne naložite diapozitivov in ne spustite pokrova.

- 5 Pritisnite tipko **Beri** (⏏) na pokrovu bralnika.  
Prikaže se pogovorno okno z vprašanjem, kaj berete.
- 6 Izberite **Picture (Sliko)**.
- 7 Kliknite **Scan (Beri)**.
- 8 Izberite **Slides from a Transparent Materials Adapter (TMA) (Diapozitivi z dodatka za branje prosojnih predlog)**.
- 9 Kliknite **Scan (Beri)**.
- 10 Naprava nato prebrano predlogo pošlje v program HP Image Zone.  
Če želite pregledati prebrano sliko, na zaslonu izberite potrditveno okno **Show Preview (Pokaži pregled)**, ali začnite brati v programu HP Director.
- 11 Sledite navodilom na zaslonu, da bi dokončali branje.
- 12 Na koncu odstranite diapozitive. Namestite držalo negativ filma spet na pokrov bralnika, kjer ga tudi hranite, dokler ga ne boste spet potrebovali.

## Branje diapozitivov

Če želite brati diapozitive velikosti 35 mm, uporabite držalo negativ filmov, ki je vgrajeno v dodatek za branje prosojnih predlog.



- 1 Dvignite pokrov bralnika in z držala diapozitivov odstranite držalo negativ filmov (če je tam).
- 2 Vstavite negativ film na držalo negativ filmov, tako da sijoča stran filma gleda proti vam.

**Opomba** Negative zlahka poškodujete. Dotikajte se jih le na robovih.

- 3 Vstavite držalo negativ filma spet na držalo diapozitivov, nato spustite pokrov bralnika.

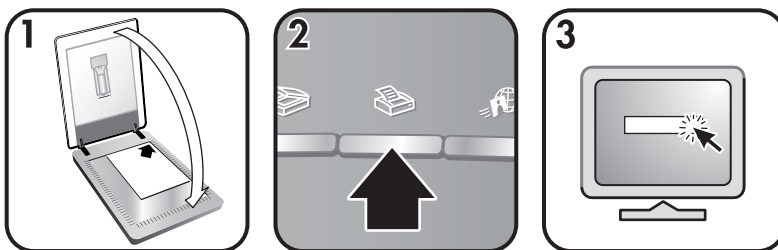
**Opomba** Ne pritisnite tipke **Beri** (👉), dokler ne naložite negativov in ne spustite pokrova.

- 4 Pritisnite tipko **Beri** (👉) na pokrovu bralnika.  
Prikaže se pogovorno okno z vprašanjem, kaj berete.
- 5 Izberite **Picture (Sliko)**.
- 6 Kliknite **Scan (Beri)**.
- 7 Izberite **Negatives from a Transparent Materials Adapter (TMA) (Negativi z dodatka za branje prosojnih predlog)**.
- 8 Kliknite **Scan (Beri)**.
- 9 Naprava nato prebrano predlogo pošlje v program HP Image Zone.  
Če želite pregledati prebrano sliko, na zaslonu izberite potrditveno okno **Show Preview (Pokaži pregled)**, ali začnite brati v programu HP Director.
- 10 Sledite navodilom na zaslonu, da bi dokončali branje.
- 11 Na koncu odstranite negativ film. Namestite držalo negativ filma spet na pokrov bralnika, kjer ga tudi hranite, dokler ga ne boste spet potrebovali.

**Opomba** Negativ lahko preberete tudi na drug načine. Denimo v programu HP Director, kjer kliknete **Scan Picture**. Ali, če veste, da boste prebrano predlogo morali razdeliti drugim, s programom HP Instant Share; s tipko HP Instant Share (📶) na pokrovu bralnika.

## Tiskanje kopij

S tipko **Kopiraj** (📄) preberete izvirnik in ga pošljete neposredno v tiskalnik, s katerim naredite kopije.



- 1 Položite izvirnik z licem navzdol na stekleno ploščo bralnika, kot kaže kotna oznaka na bralniku, nato spustite pokrov.
- 2 Na pokrovu bralnika pritisnite tipko **Kopiraj** (📄). Prikaže se sporočilo, ki vas obvešča o poteku kopiranja.
- 3 Če želite povečati število kopij, osvetliti ali potemniti kopije, jih zmanjšati ali povečati, ali spremeniti nastavitve tiskalnika, v pogovornem oknu **Copy in Progress (Kopiranje v teku)** kliknite **Cancel (Prekini)**. V programski opremi HP Copying lahko nato spreminjate nastavitve .

Kopije lahko naredite tudi v programu HP Director. Če želite več informacij, pogledjte v zaslonsko pomoč programa HP Image Zone.

## Pošiljanje prebranih slik po e-pošti

S HP-jevim optičnim bralnikom lahko preberete eno ali dve sliki in ju pošljete po e-pošti na dva načina:

- v programu HP Instant Share
- Prebrane slike pošljete po e-pošti v obliki pripetih dokumentov

### Pošiljanje prebranih slik po e-pošti v programu HP Instant Share

- enostavno lahko: 1. nekomu pošljete e-pošto s sličicami in povezavami do slik, ki ste jih shranili na varno HP-jevo spletno mesto - nič več priponk; 2. prenesete slike na spletno mesto HP Photo, kjer lahko ustvarite albume fotografij; 3. na spletni strani HP-jevega partnerja naročite natisnjene izdelke visoke kakovosti. (Nekatere storitve so na voljo le na nekaterih področjih in za nekatere operacijske sisteme.)

- 1 Položite diapozitive ali negative na dodatek za branje prosojnih predlog ali pa fotografijo položite z licem navzdol na stekleno ploščo bralnika, nato spustite pokrov bralnika.
- 2 Na pokrovu bralnika pritisnite tipko **Beri** (👁️).  
Prebrana predloga se prikaže v programu HP Image Zone. Če program zazna več izbranih področji, jih prikaže kot ločene, prebrane slike.
- 3 V programu HP Image Zone izberite eno ali več slik.
- 4 Kliknite **To E-mail**, nato sledite navodilom na zaslonu.

## Pošiljanje prebranih slik po e-pošti v obliki pripetih dokumentov

- 1 Položite diapozitive ali negative na dodatek za branje prosojnih predlog ali pa položite fotografijo na stekleno ploščo bralnika (na bralniku so slikice, ki vam pomagajo, da pravilno namestite izvirnik), nakar spustite pokrov bralnika.
- 2 Na pokrovu bralnika pritisnite tipko **Beri** (⇒).  
Prebrana predloga se prikaže v programu HP Image Zone. Če program zazna več izbranih področji, jih prikaže kot ločene, prebrane slike.
- 3 V programu HP Image Zone izberite eno ali več slik.
- 4 Pod slikami kliknite **Selections Menu**.  
Prikaže se pogovorno okno s seznamom naslovov, kamor bi želeli poslati slike.
- 5 Na seznamu naslovov izberite aplikacijo za e-pošto, ki jo uporabljate, nato kliknite **OK (V redu)**.  
Zažene se program za e-pošto in odpre se novo elektronsko sporočilo (z izbranimi slikami, ki so pripete temu sporočilu).
- 6 Vnesite e-naslov in vpišite zadevo, nato pa še napišite sporočilo.
- 7 Pošljite sporočilo tako, kot ga sicer pošiljate.

## Pošiljanje prebranih slik po e-pošti

- 1 Položite izvirnik z licem navzdol v zgornji desni kot steklene plošče optičnega bralnika, kot kaže kotna oznaka na bralniku.
- 2 Spustite pokrov bralnika.
- 3 Na pokrovu bralnika pritisnite tipko **Beri** (⇒).
- 4 V spustnem meniju Izberite **E-mail (e-pošta)**.
- 5 Sledite navodilom na zaslonu, da bi dokončali branje.

## Spreminjanje nastavitev

Nekatere funkcije optičnega bralnika HP Scanjet lahko prilagodite, vključno z nastavitvami tipk na pokrovu bralnika in drugimi lastnostmi.

- **Spreminjanje nastavitev v programu HP Director**

Ko uporabljate tipke na bralniku ali ko delate v programu HP Director, bralnik uporablja optimalne nastavitve za prebrane izvorne vrste nosilcev zapisa, kot je slika. Vse nastavitve branja lahko spremenite v programu HP Director, v meniju **Settings**. Da bi spremenili nastavitve, zaženite program HP Director in kliknite **Settings**.

- **Vklop ali izklop pregledovanja slik**

**Opomba** Uporabniki sistema Macintosh naj poiščejo pomoč in informacije o tem, kako vklopiti oz. izklopiti pregledovanje v programu HP Image Zone.

- 1 Na namizju dvokliknite ikono **HP Director** (🖨). Ali, na namizju kliknite **Start**, pokažite na **Programs** ali **All Programs**, nato še na **HP** in nato kliknite **Director**.
- 2 Ko se program HP Director zažene, se prepričajte, da ste na seznamu **Select Device** izbrali HP scanner.
- 3 V meniju **Settings** pokažite na **Scan Settings & Preferences**, nato kliknite **Button Settings**. Odpre se pogovorno okno **Button Settings** z jezičkom za vsako tipko, ki jo lahko konfigurirate.

- 4 Kliknite jeziček tipke, ki jo želite nastaviti.
- 5 Izberite ali odstranite nastavitve pregledovanja za izbrano tipko.
- 6 Ko vam nastavitve ustrezajo, kliknite **OK**.

## Nega in vzdrževanje

Optimalno delovanje optičnega bralnika boste dosegli z občasnim čiščenjem. Obseg potrebne nege je odvisen od več dejavnikov, vključno s tem, v kakšnem obsegu optični bralnik uporabljate in kakšno je okolje, v katerem se ta nahaja. Optični bralnik čistite po običajnem postopku po potrebi.



**Opozorilo** Na optični bralnik ne polagajte predmetov z ostrimi robovi. Z njimi lahko poškodujete bralnik. Preden predlogo položite na stekleno ploščo, se prepričajte, da na njej ni svežega lepila, svežega korektorja ali drugih sestavin, ki bi se lahko prenesle na ploščo.

- **Čiščenje steklene plošče bralnika**

Povlecite USB kabel in napajalni kabel iz bralnika.

Z mehko krpo, ki ne pušča vlaken, in ki ste jo navlažili z blagim detergentom za čiščenje stekla očistite stekleno ploščo, nato pa jo osušite z mehko in suho krpo, ki prav tako ne pušča vlaken.



**Previdno** Uporabljajte le čistila za steklo. Ne uporabljajte tekočin, ki lahko povzročijo razjede, acetona, benzola in ogljikovega tetraklorida, saj z njimi lahko poškodujete stekleno ploščo bralnika. Izogibajte se uporabe izopropilnega alkohola, zaradi sledi, ki jih pušča na steklu.

Ne razpršite čistila za steklo neposredno na stekleno ploščo. Če uporabite preveč čistila za steklo, lahko to steče na robove s čimer lahko poškodujete bralnik.

Na koncu ponovno priključite USB kabel in napajalni kabel na bralnik.

**Opomba** Navodila za čiščenje spodnjega dela steklene plošče poiščite na spletni strani [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

- **Čiščenje dodatka za branje prosojnih predlog (TMA)**

Dodatek za branje prosojnih predlog čistite s suho, mehko krpo. Če je potrebno, rahlo poškropite krpo s čistilom za steklo in obrišite dodatek za branje prosojnih predlog.

## 2 Odpravljanje težav

V tem poglavju boste našli rešitve za morebitne težave pri delu z optičnim bralnikom in dodatkom za branje prosojnih predlog (TMA).

### Pogosta vprašanja

V tem poglavju boste našli odgovore na pogosta vprašanja.

#### Kako preskusim strojno opremo?

- 1 Preverite, ali je kabel dodatka za branje prosojnih predlog na pokrovu bralnika priključen na zadnji del bralnika.
- 2 Prepričajte se, da bralnik ni priključen na računalnik.
- 3 Ponovno nastavite bralnik. Poglejte v poglavje [Ponovno nastavite bralnik..](#)
- 4 Povlecite USB kabel in napajalni kabel iz optičnega bralnika.
- 5 Prepričajte se, da je napajalni kabel bralnika še vedno priključen na električno omrežje.
- 6 Pritisnite in zadržite tipki **Beri** (👉) in **Kopiraj** (📄) na bralniku, medtem ko ponovno priključujete napajalni kabel na bralnik.  
Dodatek za branje prosojnih predlog bi se moral vklopiti za tri sekunde, zatem pa se spet izklopiti. Ko se dodatek izklopi, bi se moral nosilec tipal premakniti naprej in nazaj, v bralniku pa bi se morala prižgati luč. Medtem ko se nosilec tipal premika, mora luč bralnika šest krat utripniti.
- 7 Da bi zaključili preskus, izvlecite napajalni kabel.

#### Kako ugasnem luč?

Če optičnega bralnika ne uporabljate (približno 14 minut), bi se morala luč v bralniku samodejno ugasniti. Če se ne ugasne samodejno, naredite nekaj od tega:

- 1 V programu HP Director kliknite **Settings**.
- 2 Izberite **Scan Settings & Preferences**.
- 3 Izberite **Scan Preferences**.
- 4 Kliknite jeziček **Quality vs. Speed**.
- 5 Izklopite **Extended lamp**, da bi se luč v bralniku ugasnila, če ga niste uporabljali 14 minut. Če je ta možnost vklopljena, se luč v bralniku ugasne, če ga niste uporabljali eno uro.

Če s tem niste odpravili težav z lučjo bralnika, pogledajte v poglavje [Podpora uporabnikov](#).

#### Kako izklopim bralnik?

Običajno optičnega bralnika ni treba izklapljati. Ko se izteče obdobje mirovanja (približno 14 minut), se optični bralnik preklopi na delovanje v načinu manjše porabe energije. Če bi radi povsem izklopili optični bralnik, izvlecite napajalni kabel iz izvora energije (električne vtičnice ali prenapetostnega odvodnika).



## Kako preberem besedilo, ki ga želim urejati?

Optični bralnik uporablja program OCR za pretvorbo besedila na listu v besedilo, ki ga lahko urejate v računalniku. Program OCR se namesti samodejno, ko nameščate programsko opremo HP Image Zone.

Da bi določili nastavitve programa OCR, izvedite spodnje korake:

- 1 Zaženite program **HP Director**.
- 2 Kliknite **Settings**, nato še **Scan Preferences** in izberite **Button Settings**.

**Opomba** Če začnete brati s tipko na pokrovu bralnika, kliknite jeziček **Scan button**. Če začnete brati v programu HP Director, kliknite jeziček **Scan Document button (Director)**.

- 3 Kliknite **Modify Scan Document Settings**, nato še jeziček **Editable Text Settings**.

Na voljo sta dve možnosti formatiranja:

- **Retain page formatting (Ohrani format strani)**. Če izberete to možnost, bodo razporeditev besedila, razpredelnice in slike ostale na istem mestu, prav tako se bo ohranila oblika besed in odstavkov. S tem bo morda urejanje težje, saj programska oprema shrani besedilo v stolpcih v okvirjih, tako da se besedilo ne preliva iz enega stolpca v drugega. Izberite potrditveno okno **Use columns when possible**, da bi ohranili stolpce, ki jih je lažje urejati. Večina uporabnikov izbere to možnost. Besedilo se preliva iz enega stolpca v drugega, s čimer je urejanje lažje.
- **Do not retain page format (Ne ohrani formata strani)**. Če želite, da se besedilo preliva, izberite to možnost. S tem ustvarite datoteko, v kateri je besedilo navedeno neprekinjeno. Ta možnost je priporočljiva, ko želite besedilo urejati in ga preoblikovati v druge namene.

Prebrano besedilo se na računalniku morda ne prikaže v izvirni obliki, še posebej, če je bilo na besedilo v izvirniku blede in zamazano. Manjkajo, denimo, lahko nekateri znaki ali pa so napačno zapisani. Med urejanjem besedila primerjajte prebrano besedilo z izvirkom in vnesite potrebne popravke.

## Namestitev bralnika oziroma vprašanja v zvezi z nastavitvijo

V tem poglavju boste našli rešitve za težave pri namestitvi in nastavitvi bralnika.

### Preverite računalnik.

- Prepričajte se, ali računalnik ustreza minimalnim sistemskim zahtevam, ki so navedene na ohišju optičnega bralnika.
- Če na trdem disku ni dovolj prostora, odstranite nepotrebne datoteke.

### Uporabite prednosti oskrbnika

Če bralnik nameščate v sistem Microsoft® Windows® 2000 ali XP, se morate prijaviti kot oskrbnik. Da bi izvedeli, kako se prijavite kot oskrbnik, pogledjte v pomoč operacijskega sistema.

## Uporabite veljavno mapo.

Če med namestitvijo v računalniku s sistemom Microsoft Windows dobite sporočilo, kot je denimo "Destination Directory Is Invalid" ali "Program Folder Is Invalid", to pomeni, da morda nimate dovoljenja za pisanje/branje te datoteke.

## Preverjanje kablov

Vrsta kabla	Dejanje
Napajalni kabel	<p>Napajalni kabel je priključen na bralnik in prek vtičnice na električno omrežje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali je kabel pravilno priključen na optični bralnik in na električno vtičnico ali prenapetostni odvodnik.</li> <li>• Če je napajalni kabel priključen na prenapetostni odvodnik, se prepričajte ali je prenapetostni odvodnik vstavljen v vtičnico in vklopljen.</li> <li>• Izvlecite napajalni kabel iz bralnika in izklopite računalnik. Po 60 sekundah ponovno priključite napajalni kabel na bralnik, nato pa še vklopite računalnik. Naredite to v tem vrstnem redu.</li> </ul>
USB kabel	<p>USB kabel je priključen na bralnik in na računalnik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uporabite kabel, ki ga dobite ob nakupu optičnega bralnika. Nek drug USB kabel morda ni združljiv z bralnikom, ki ga uporabljate.</li> <li>• Preverite, ali je USB kabel pravilno priključen na bralnik in računalnik.</li> </ul> <p>Dodatne informacije o odpravljanju težav z USB kablom najdete na spletni strani <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>; izberite državo ali pokrajino, nato pa z iskalnim orodjem poiščite informacije, povezane z odpravljanjem težav z USB povezavo.</p>

**Opomba** V računalniku Macintosh se s pomočjo orodja Apple System Profiler prepričajte, ali je optični bralnik pravilno povezan z računalnikom.

## Težave z inicializacijo bralnika in njegovo strojno opremo

V tem poglavju boste našli rešitve za težave z inicializacijo in strojno opremo optičnega bralnika.

### Ponovno nastavite bralnik.

Če med uporabo bralnika dobite sporočilo, kakršni sta denimo "Scanner initialization failed" ali "Scanner not found":

- 1 zaprite program HP Scanning, če se izvaja.
- 2 Izvlecite USB kabel, ki je priključen na bralnik in računalnik.
- 3 Izklopite bralnik, tako da izvlečete napajalni kabel.
- 4 Izklopite računalnik, počakajte 60 sekund in ga nato ponovno vklopite.
- 5 Ponovno vklopite bralnik, tako da ponovno priključite napajalni kabel.

- 6 Ponovno priključite USB kabel na bralnik in na računalnik.
  - Prepričajte se, da je USB kabel trdno priključen na zadnji del bralnika. USB znak na koncu kabla (konektor) mora gledati navzgor. Če je kabel pravilno priključen, je USB konektor na otip rahlo ohlapen. Če je nepravilno priključen, je USB konektor na otip preveč tesno priključen.
  - Poskusite priključiti USB kabel na druga USB vrata na računalniku.

Če še vedno ne morete izvesti inicializacije bralnika, zaženite orodje Repair (velja le za računalnike, v katerih se izvaja sistem Windows), kot je to opisano v poglavju [Bralnik ne dela več pravilno](#).

## Preskus strojne opreme bralnika

Če mislite, da je težava povezana s strojno opremo bralnika, preverite, ali so kabli trdno priključeni na bralnik, računalnik in na izvor napajanja. Če so kabli dobro priključeni, preskusite optični bralnik, tako da izvedete ta postopek.

- 1 Preverite, ali je kabel dodatka za branje prosojnih predlog na pokrovu bralnika priključen na zadnji del bralnika.
- 2 Prepričajte se, da bralnik ni priključen na računalnik.
- 3 Ponovno nastavite bralnik. Poglejte v [Ponovno nastavite bralnik..](#)
- 4 Izvlecite USB kabel in napajalni kabel iz optičnega bralnika.
- 5 Prepričajte se, da je napajalni kabel bralnika še vedno priključen na električno omrežje.
- 6 Pritisnite in zadržite tipki **Beri** (👉) in **Kopiraj** (📄) na bralniku, medtem ko ponovno priključujete napajalni kabel na bralnik.

Dodatek za branje prosojnih predlog bi se moral vklopiti za tri sekunde, zatem pa se spet izklopiti. Ko se dodatek izklopi, bi se moral nosilec tipal v bralniku premakniti naprej in nazaj, v bralniku pa bi se morala prižgati luč. Medtem ko se nosilec tipal premika, mora luč bralnika šest krat utripniti.
- 7 Da bi zaključili preskus, izvlecite napajalni kabel.

## Bralnik ne dela več pravilno

Če bralnik preneha brati, povrsti izvedite spodnje korake. Po vsakem koraku zaženite branje, da bi videli, ali bralnik že deluje pravilno. Če ne deluje, nadaljujte z naslednjim korakom.

- Morda kakšen kabel ni trdno priključen. Preverite, ali sta tako USB kabel kot napajalni kabel pravilno priključena
- Izvlecite napajalni kabel iz izvora energije, počakajte 60 sekund, nato ga ponovno priključite.
- Ponovno zaženite računalnik.
- V računalniku je morda prišlo do težave, povezane s programsko opremo. Morda boste morali ponovno namestiti programsko opremo HP Image Zone. Da bi to

storili, zaženite orodje Repair (velja le za računalnike, v katerih se izvaja sistem Windows)..

- Kliknite **Start**, pokažite na **Settings (Nastavitve)**, nato kliknite **Control Panel (Nadzorna plošča)** (v sistemu Windows XP kliknite **Start**, nato še **Control Panel**).
- Kliknite **Add/Remove Programs (Dodaj/odstrani programe)**, nato izberite programsko opremo **HP Image Zone**.
- Kliknite **Add/Remove** (ali **Change [Spremeni]**, odvisno od različice sistema Windows).
- Sledite navodilom na računalnikovem zaslonu, nato kliknite **Repair (Popravi)**.
- Namestite bralnik v dodaten računalnik. Tako boste ugotovili, ali je težava povezana z računalnikom ali bralnikom.

## Težave z dodatkom za branje prosojnih predlog (TMA)

To poglavje vam bo v pomoč pri reševanju težav z optičnim branjem diapozitivov velikosti 35 mm ali negativov z dodatka za branje prosojnih predlog (TMA).

### Dodatek za branje prosojnih predlog sploh ne dela

Kabel dodatka morda ni pravilno priključen. Prepričajte se, da je kabel dodatka trdno priključen na vrata dodatka za branje prosojnih predlog na zadnjem delu bralnika.

### V pogovornem oknu "What are you scanning?" ne morem izbrati diapozitivov oz. negativov

Po vsakem koraku začnite optično brati, da bi ugotovili, ali bralnik pravilno deluje. Če ne, nadaljujte z naslednjim korakom.

- Kabel dodatka morda ni pravilno priključen. Prepričajte se, da je kabel dodatka trdno priključen na vrata dodatka za branje prosojnih predlog na bralniku.
- Če ste dodatek za branje prosojnih predlog priključili med izvajanjem programa HP Scanning, ponovno zaženite programsko opremo. Tako bo programska oprema lahko zaznala dodatek.
- Morda ste v pogovornem oknu **What are you scanning?** predhodno izbrali **Do not ask me again**, s čimer ste preskočili pogovorno okno **What are you scanning?**. Da bi se pogovorno okno ponovno prikazalo, izvedite naslednje korake:
  - V programu HP Director kliknite **Settings**.
  - Kliknite **Scan Picture Settings**.
  - Kliknite jeziček **Preferences**.
  - Ko ste namestili dodatek za branje prosojnih predlog, izberite **Prompt for originals, slides or negatives**.

### V dodatku za branje prosojnih predlog ne sveti luč ali sveti medlo

Po vsakem koraku začnite optično brati, da bi ugotovili, ali bralnik pravilno deluje. Če ne deluje, nadaljujte z naslednjim korakom.

- Preverite, ali je dodatek za branje prosojnih predlog priključen na bralnik.
- Prepričajte se, ali ste v pogovornem oknu **Scan Picture** izbrali **Slides from a Transparent Materials Adapter** ali **Negatives from a Transparent Materials**

**Adapter.** Če ti dve možnosti nista na voljo, ponovno zaženite programsko opremo, medtem ko je na bralnik priključen dodatek za branje prosojnih predlog.

- Svetilka v dodatku je morda razbita ali ne dela. Pritisnite tipko **Beri** (☞), nato izberite **Slides or Negatives** in preverite osvetlitev. Če je žarnica razbita, potrebujete pomoč. Poglejte v poglavje [Podpora uporabnikov](#).
- Čas segrevanja dodatka je kratek. Počakajte nekaj sekund, da bi videli, ali se bo luč prižgala. Za najboljšo kakovost optičnega branja, pustite, da se luč dodatka segreva vsaj 30 sekund.

## Odpravljanje težav z diapozitivi in negativi

V tem poglavju poiščite pomoč za odpravljanje težav z diapozitivi ali negativi velikosti 35 mm, ki ste jih prebrali z dodatka za branje prosojnih predlog.

### Slike ni mogoče povečati

Morda ste izbrali **Zoom in** namesto **Resize**. Z ukazom **Zoom in** spremenite le zorni kot. Če želite spremeniti velikost prebrane slike, uporabite ukaz **Resize**. Če želite več informacij, pogledajte v zaslonsko pomoč programa HP Image Zone.

### Nepravilen odtis barv oz. slike so presvetle ali pretemne

- Morda niste opredelili področja branja. Programsko opremo je zato nastavila osvetlitev za celotno področje, in ne za področje, ki ga želite prebrati. Izberite in povlecite ročke okrog izbranega področja, ki ga želite prebrati.
- Vrednost nastavitve za branje prosojnih materialov je obratna. Izberite **Slides from TMA**, če berete diapozitive ali **Negatives from TMA**, če berete negative.
- Preverite, da na okencih na dodatku za branje prosojnih predlog ni ovir in da niso umazana.

### Prebrana slika je obarvana, običajno v rožnati odtenek

Verjetno ste prebrali sliko brez uporabe dodatka. Če želite pregledati korake za optično branje diapozitivov ali negativov velikosti 35 mm, pogledajte v [Branje diapozitivov in negativov](#).

### Na prebrani sliki so pike ali črte

- Preverite, ali je diapozitiv oz. negativ, ki ga berete, poškodovan, ali če so na njih kakšne smeti.
- Očistite stekleno ploščo.
- Z mehko, rahlo vlažno krpo očistite okenca na dodatku.

### Prebrane slike so temne

- Preden kliknete **Scan** ali **Accept**, preverite, ali sveti luč v dodatku za branje prosojnih predlog.
- Žarnica v dodatku je morda razbita ali ne dela. Če je žarnica razbita, potrebujete pomoč.

### Prebrana slika je črna, četudi sveti luč v dodatku

- V meniju **Basic** programa HP Image Zone kliknite **Lighten/Darken**.
- Preverite, da na okencih na dodatku za branje prosojnih predlog ni ovir in da niso umazana.

## Odstranite programsko opremo

Če želite odstraniti programsko opremo, izvedite spodnje korake.

- 1 Naredite nekaj od tega:
    - V meniju **Start** pokažite na **Programs** ali **All Programs**, nato še na **HP**; pokažite na ime bralnika, ki ga uporabljate ali na **Scanners**, nato kliknite **Uninstall Software**.
    - Kliknite **Start**, pokažite na **Settings**, nato kliknite **Control Panel** (v sistemu Windows XP kliknite **Start**, nato še **Control Panel**). Kliknite **Add/Remove Programs (Dodaj/odstrani programe)**, izberite programsko opremo **HP Image Zone** in kliknite **Add/Remove** (ali **Change [Spremeni]**, odvisno od različice sistema Windows). Prikaže se program HP Install Wizard.
  - 2 Kliknite **Next (Naslednji)**.
  - 3 Izberite **Remove (Odstrani)**, nato kliknite **Next**.
- Programska oprema je odstranjena iz računalnika.

## Dodatne informacije o odpravljanju težav

Za reševanje drugih težav, povezanih z optičnim bralnikom ali dodatkom za branje prosojnih predlog, odprite zaslonsko pomoč:

- 1 Zaženite program **HP Director**.
- 2 Kliknite **Help**, nato še **HP Scanjet 3770 scanner**.

Za reševanje težav s programsko opremo optičnega bralnika, poiščite informacije v zaslonski pomoči programa HP Image Zone.

# 3 Podpora uporabnikov

V tem poglavju najdete informacije o podpori, vključno s telefonskimi številkami in informacijami v svetovnem spletu.

## Spletno mesto za osebe s posebnimi potrebami

Osebe s posebnimi potrebami dobijo pomoč na spletni strani [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).

## HP-jeva spletna stran

Obiščite spletno stran [www.hp.com](http://www.hp.com), kjer:

- Poiščite namige za bolj učinkovito in ustvarjalno uporabo bralnika.
- Imate dotop do posodobljenih gonilnikov in programske opreme HP Scanjet.
- Registrirate izdelek.
- Se naročite na novice, posodobitve gonilnikov in programske opreme in na opozorila podpore.
- Nakupujete dodatke.

## Postopek zagotavljanja podpore

HP-jeva podpora je najbolj učinkovita, če izvedete naslednje korake v določenem vrstnem redu:

- 1 Preglejte elektronsko pomoč za programsko opremo in optični bralnik, vključno s poglavjem za odpravljanje težav.
- 2 Obiščite HP-jevo spletno mesto za podporo uporabnikov. Če lahko dostopate v medmrežje, je tam na voljo zelo širok obseg informacij, povezanih z optičnim bralnikom, ki ga uporabljate. Obiščite HP-jevo spletno stran [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), kjer dobite pomoč za uporabo izdelka, posodobitve gonilnikov in programske opreme. HP-jeva spletna stran podpore uporabnikov je na voljo v teh jezikih: nizozemščini, angleščini, francoščini, nemščini, italijanščini, portugalščini, španščini, švedščini, tradicionalni kitajščini, poenostavljeni kitajščini, japonsščini in v korejskem jeziku. (podpora za Dance, Fince in Norvežane je na voljo le v angleškem jeziku.)
- 3 Obiščite HP-jevo e-podporo. Če lahko dostopate v medmrežje, se povežite s HP-jem prek e-pošte, tako da obiščete spletno mesto [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Odgovoril vam bo osebno HP-jev tehnik za podporo uporabnikov. Podpora po e-pošti je na voljo v jezikih, ki so navedeni na tisti spletni strani.
- 4 Stopite v stik s HP-jevim predstavnikom. Če je prišlo do napake, povezane s strojno opremo, naj napako odstrani lokalni predstavnik HP-ja. Servis je brezplačen v času trajanja omejene garancije, ki velja za vaš optični bralnik. Po izteku obdobja garancije, bo predstavnik zaračunal stroške storitve servisa.
  - Če želite podporo po telefonu, pokličite HP-jev center za podporo uporabnikov. Prosimo, obiščite spodaj navedeno spletno stran, kjer dobite informacije o podrobnostih in pogojih telefonske pomoči za vašo državo oz. pokrajino: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). V sklopu nenehnih prizadevanj, da bi še izboljšali naše telefonske storitve podpore uporabnikov, svetujemo, da redno

preverjate našo spletno stran, kjer boste našli vedno nove informacije o naših storitvah in ponudbi. Če težave ne morete odpraviti na zgoraj navedene načine, pokličite HP in bodite zraven računalnika in optičnega bralnika. Da bi bil bil servis hitrejši, prosimo, da si pripravite naslednje podatke:

- številko modela optičnega bralnika (najdete jo na bralniku)
- serijsko številko bralnika (najdete jo na bralniku)
- operacijski sistem, ki se izvaja v računalniku
- različico programske opreme (zabeležena je na nalepki CD-ja)
- sporočila, ki so se prikazala, ko je prišlo do težave

Uporabne pogoje za zagotovitev HP-jeve podpore lahko spremenimo brez vnaprejšnjega obvestila.

Podpora po telefonu je brezplačna od dneva nakupa za določeno obdobje, razen če ni drugače označeno.

Lokacije	Obdobje brezplačne telefonske podpore
Afrika	30 dnis
Države ob tihomorski obali	1 leto
Kanada	1 leto
Evropa	1 leto (V spodnji razpredelnici poiščite podrobnosti za posamezno državo.)
Južna Amerika	1 leto
Srednji vzhod	30 dni
Združene države Amerike	90 dni

## Telefonska podpora v ZDA

Podpora je na voljo tako med kot tudi po izteku obdobja trajanja garancije.

V času veljavnosti garancije je telefonska podpora brezplačna. Pokličite 800-HPINVENT (800-474-6836). Podpora iz ZDA je na voljo tako v angleščini kot v španščini, 24 ur na dan, 7 dni v tednu (dnevi in ure podpore se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila).

Po izteku veljavnosti garancije, pokličite 800-HPINVENT (800-474-6836). Cena je 25,00 USD za težavo. Za stroške bremenimo vašo kreditno kartico. Če mislite, da potrebujete servis, pokličite HP-jev center za podporo uporabnikov, kjer vam lahko pomaga ugotoviti, ali je servis res potreben.

## Telefonska podpora v Evropi, na Srednjem vzhodu in v Afriki

Telefonske številke HP-jevega centra za podporo uporabnikov in politika se lahko spremenijo. Obiščite spodaj navedeno spletno stran, kjer dobite informacije o



podrobnostih in pogojih telefonske pomoči za vašo državo oz. pokrajino: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Alžir	61 56 45 43
Avstrija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Bahrajn	800 171
Belgija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Češka	261307310
Egipt	2 532 5222
Finska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Francija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Nemčija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Grčija	+ 30 210 6073603 (mednarodni klici) 801 11 22 55 47 (v državi) 800 9 2649 (Ciper)
Madžarska	1 382 1111
Irska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Izrael	(0) 9 830 4848
Italija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Luksemburg	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Srednji vzhod	+971 4 366 2020 (mednarodna številka)
maroko	22 404747
Nizozemska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Nigerija	1 3204 999
Norveška	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Poljska	22 5666 000
Portugalska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Romunija	(21) 315 4442
Ruska federacija	095 7973520 (Moskva) 812 3467997 (Sankt Peterburg)
Savdska Arabija	800 897 1444
Slovaška	2 50222444

(se nadaljuje)

Južna Afrika	+27 11 2589301 (mednarodni klici) 086 0001030 (Republika Južna Afrika)
Španija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Švedska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Švica	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Tunizija	71 89 12 22
Turčija	216 579 71 71
Ukrajina	(380 44) 4903520
Združeni arabski emirati	800 4520
Združeno kraljestvo	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>

## Telefonska pomoč drugod po svetu

Telefonske številke HP-jevega centra za podporo uporabnikov in politika se lahko spremenijo. Obiščite spodaj navedeno spletno stran, kjer dobite informacije o podrobnostih in pogojih telefonske pomoči za vašo državo oz. pokrajino: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Argentina	+54 11 4778 8380 0 810 555 5520
Avstralija	+61 (3) 8877800
Braziliya	+55 (11) 3747 7799 (Mesto São Paulo) +55 0800 157751 (Zunaj mesta São Paula)
Kanada	1 800 HPINVENT (800-474-6836) 905-206-4663 (Mississauga)
Srednja Amerika in Karibi	+1 800 711 2884
Čile	800 360 9994
Kitajska	+86 (21) 3881 4518
Kolumbija	01 800 011 4726
Kostarika	0 800 011 0524
Dominikanska republika	1 800 7112884
Gvatemala	1800 999 5105
Hong Kong SAR	+852 2802 4098


(se nadaljuje)

Indija	1 600 447737
Indonezija	+62 (21) 350 3408
Jamajka	0-800-7112884
Japonska	0570 000 511 (na Japonskem) +81 3 3335 9800 (zunaj Japonske)
Republika Koreja	+82 1588-3003 (Seul) 0 80-999-0700 (zunaj Seula)
Malezija	+60 1 800 805 405
Mehika	01-800-4726684) (55) 5258 9922
Nova Zelandija	+64 (9) 356 6640
Panama	001 800 711 2884
Peru	0 800 10111
Filipini	+ 63 (2) 867 3551
Portoriko	+1 877 2320 589
Singapur	+65 6272 5300
Tajvan	+886 0 800 010055
Tajska	+66 (0) 2 353 9000
Trinidad in Tobago	1 800 7112884
Združene države	1 800 HPINVENT (800-474-6836)
Venezuela	01 800 4746 8368
Vijetnam	+84 (0) 8 823 4530

# 4 Specifikacije izdelka

V tem poglavju boste našli specifikacije ploskega optičnega bralnika HP Scanjet 3770 in dodatkov.

## Specifikacije optičnega bralnika

Naziv	Opis
Vrsta optičnega bralnika	Ploski
Teža (brez pokrova)	Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770 2,008 kg
Velikost optičnega bralnika (brez pokrova)	Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770 286,85 x 435,51 x 47 mm
Velikost bralnika (s pokrovom)	Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770 286,85 x 435,51 x 65.46 mm
Bralni element	Enota CCD (Charged-coupled device)
Vmesnik	Hi-Speed USB
Optična ločljivost	Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770 2400 dpi
Najvišja ločljivost	Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770 1200 x 2400 dpi
Razpon ločljivosti	od 12 dpi do 999,999 dpi pri 100 odstotni spremembi velikosti
Električna napetost	100-120 V 60 Hz – Severna Amerika 200-240 V 50 Hz – Celinska Evropa, Velika Britanija, Avstralija 100-240 V 50 Hz/60 Hz – ostali del sveta
Poraba energije	Podatke o porabi energije poiščite v datoteki regulatory_supplement.htm na CD plošči s programsko opremo HP Image Zone.
	Ploski optični bralnik HP Scanjet 3770 zadovoljuje zahteve podjetja Energy Star. Podjetje Hewlett-Packard kot partner podjetja Energy Star tukaj izjavlja, da njegov izdelek zadovoljuje vse zahteve podjetja Energy Star o energijski učinkovitosti.

## Specifikacije dodatka za branje prosojnih predlog (TMA)

Spodnje specifikacije veljajo za dodatek za branje prosojnih predlog in ne za optični bralnik.

Naziv	Opis
Vrste diapozitivov	Vse standardne vrste diapozitivov velikosti 35 mm in debeline do 3,2 mm: Vrste A, SB in LKM
Vrste negativov	35 mm
Kapaciteta za diapozitive	2
Kapaciteta za negative	1 negativ film
Velikost	276,62 x 450,39 x 18,46 mm
Teža	1,02 kg
Potrebna energija	12 VDC, 5.2 mA, .0603 W < (dovaja optični bralnik)

## Okoljevarstvene specifikacije

Naziv	Opis
Delovna temperatura	Delovna temperatura za optični bralnik in dodatek: od 10° do 35° C
	Shranjevanje: od -40° do 70° C
Relativna vlažnost	Delovanje: 15 % do 80 %, brez kondenzacije, 10° do 35° C
	Shranjevanje: od 0° do 65° C





**[www.hp.com](http://www.hp.com)**

Printed in U.S.A. 2004



00000-00000